|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MTU Bestell-Nr. / *MTU Order no.* | | | | | | | | | | Lieferant / Supplier | | | | | | | | | | | | Bescheinigung Nr. / *Certificate no.* | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | |
| Auftrags-Nr. / *Order no.* | | | | | | |
|  | | | | | | |
| Ident-Nr. vom Lieferanten / *Supplier identity no.* | | | | | | | | | | Materialkurztext (Benennung) / *Material short text (part name)* | | | | | | | | | | | | Material-Nr. (Sach-Nr.) / *Material no. (Part no.)* | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | |
| Werkstoffbezeichnung / *Material designation* | | | | | | | | | | Werkstoff-Nr. / *Material no.* | | | | | | Norm / *Standard* | | | | | | Abmessung / *Dimensions* | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |
| Charge-Nr. / *Batch no.* | | | | Kurzzeichen / *Code* | | | | | | Stahlerzeuger – Erschmelzungsart / *Manufacturer - manuf. process* | | | | | | | | | | | | Liefermenge / *Delivery quantity* | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | |
| Chemische Zusammensetzung % / *Chemical composition %* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Item | Charge-Nr. / *Batch no.* | | | | Analysenwerte / *Analysis values* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C % | | | Si % | | | | Mn % | | P % | | S % | | Cr % | | Mo % | | | | Ni % | V % | |  | |
|  |  | | | |  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | |  | | | |  |  | |  | |
| Sollwert / *Spec.* | | | | |  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | |  | | | |  |  | |  | |
|  | | | | |  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | |  | | | |  |  | |  | |
| Item | Charge-Nr. / *Batch no.* | | | | weitere Analysenwerte / *further analysis values* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | |  | | | |  |  | |  | |
|  |  | | | |  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | |  | | | |  |  | |  | |
| Sollwert / *Spec.* | | | | |  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | |  | | | |  |  | |  | |
|  | | | | |  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | |  | | | |  |  | |  | |
| Festigkeitseigenschaften / *Strength characteristics* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | Zugversuch DIN EN 10 002-1; Probenform B DIN 50 125 /  *Tensile test DIN EN 10 002-1; Specimen shape B DIN 50 125* | | | | | | | | | | | | | | | | | Kerbschlagbiege-versuch / *Notched bar impact bending test*  (DIN EN 10 045-1) | | | | | sonstige Prüfung-en /  *other tests* |
| Proben / *Specimen∅* | | | Querschnitt / *X-section* | | | | Dehn-grenze / *Yield strength* | | Zugfest- igkeit / *Tensile strength* | | Bruch-dehnung / *Elongat. after fracture* | | Bruchein-schnürung /  *Area reduction at fracture* | | | | Charpy-V-Probe / *test* | | | Kleinstprobe /  *Min. size test* DIN 50 115 *2)* | |
| Item | Charge-Nr. /  *Batch no.* | | Proben Lage / *Specimen pos. 1)* | | | do  mm | | | Ao  mm2 | | | | Rp 0,2  N/mm2 | | Rm  N/mm2 | | A  % | | Z  % | | | | Kerbschlagarbeit /  *Notched bar impact energy* | | | | |
| J KV J | | | | |
|  |  | |  | | |  | | |  | | | |  | |  | |  | |  | | | |  | | |  | |  |
| **Sollwert** / Spec. | | | | | | | | | | | | | min. | | min. | | min. | | min. | | | | min. | | | min. | |  |
|  | | | | | | | | | | | | |  | |  | |  | |  | | | |  | | |  | |  |
| Zerstörungsfreie Prüfungen / *Non-destructive tests* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Härteprüfung / *Hardness test* | | | | | | | | | | | Oberflächenschutz/*Surface protection* | | | | | | | | | | Rißprüfung / *Crack-test* | | | | | | | |
| HB | | HV | | | | | HRc | | | | Nach / *acc. to* | | | | | | | | | | Nach / *acc. to* | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | |
| Metallografische Untersuchung / *Metallographic inspection* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Der Hersteller bestätigt auf Grund von Ergebnissen aus Prüfungen an der Lieferung selbst, dass oben aufgeführte Gegenstände den Vereinbarungen der Bestellung entsprechen. / *The manufacturer confirms that the results of tests performed on the items supplied show that the above-listed parts comply with the order specifications.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Werksachverständiger / *Technical expert*  (Name in Druckbuchstaben / Datum / Unterschrift) / *(Name in block letters / Date / Signature)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Firmenstempel / *Company stamp* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |